

---

**UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA  
CONSEJO DIRECTIVO CENTRAL**

---

| <b>RESOLUCIÓN N°</b> |             |
|----------------------|-------------|
| <b>351</b>           | <b>2026</b> |

**Referencia: APROBACIÓN DEL CURSO  
VÍNCULOS ENTRE ESCUELA, FAMILIA Y COMUNIDAD  
EN LA ENSEÑANZA DE LENGUAS.**

Montevideo, 6 de agosto de 2026.

**VISTO:** La propuesta elevada para la aprobación del Curso “Vínculos entre escuela, familia y comunidad en la enseñanza de lenguas”, impulsado por el Centro Global.

**RESULTANDO:**

- I. Que el Curso “Vínculos entre escuela, familia y comunidad en la enseñanza de lenguas” surge como respuesta directa a una demanda creciente de formación en el área de Lenguas y Estudios Interculturales, con una propuesta de formación breve, modular, con un mayor alcance territorial y con el objetivo de que los docentes de lenguas extranjeras/segundas lenguas/lenguas adicionales adquieran una base sólida en estrategias de enseñanza relacionadas con la enseñanza en entornos culturales y lingüísticamente diversos.
- II. Que la propuesta será implementada por el Centro Global, a través del Programa docentes de la Maestría en Diseño de Ambientes de Aprendizaje y del Programa de Lenguas.
- III. Que para su implementación en una primera edición, se cuenta con los recursos institucionales del Programa de Lenguas, no requiriendo de financiamiento extraordinario para su desarrollo.
- IV. Que la propuesta cuenta con el informe favorable del Área de Diseño y Desarrollo Curricular, respecto de la propuesta, pertinencia y viabilidad.

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la propuesta se enmarca en las políticas institucionales de internacionalización y formación integral, promoviendo el desarrollo de competencias globales e interculturales alineadas con los desafíos de la educación superior contemporánea.
- II. Que este Consejo valora que los objetivos del Curso se adecuan a los Lineamientos Estratégicos de la Universidad Tecnológica, fortaleciendo la

formación integral y el desarrollo de competencias transversales de su comunidad universitaria.

- III. Que el Curso “Vínculos entre escuela, familia y comunidad en la enseñanza de lenguas” se encuadra en lo dispuesto en el punto 6 de la Política de Educación Continua, la Ordenanza de Educación Continua aprobada por este Consejo por Resolución N° 145/25 y la Circular de la Dirección de Educación N° 44/2026 de Planes de Estudios.

**ATENTO:** a lo precedentemente expuesto y a la atribución conferida por el artículo 16, literal F) de la Ley 19.043.

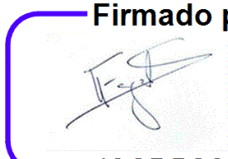
**EL CONSEJO DIRECTIVO CENTRAL  
DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA  
RESUELVE:**

**1º.** Aprobar el Curso “Vínculos entre escuela, familia y comunidad en la enseñanza de lenguas”, que se adjunta a la presente Resolución y la integra.

**2º.** Aprobar la expedición de los Certificados correspondientes a quienes aprueben los Módulos 1 y 2; y el Certificado en “Vínculos entre escuela, familia y comunidad en la enseñanza de lenguas”, a quienes aprueben los tres Módulos.

**3º.** Comuníquese, notifíquese y, cumplido, archívese.

**Firmado por:**



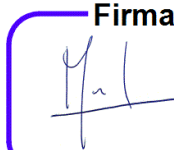
48CB5C8A90E7434...

**Ing. Felipe Fajardo**

Consejero

Universidad Tecnológica

**Firmado por:**



D7B5B485E94D4C8...

**Dr. Marcelo Ubal**

Consejero

Universidad Tecnológica

**Firmado por:**



A2103963AD7E4F0...

**MSc. Álvaro Pena**

Consejero

Universidad Tecnológica





**Universidad Tecnológica - UTEC**  
**Uruguay**

**Programa de Posgrados en Diseño de Ambientes de  
Aprendizaje**

**Centro Global**

**Curso “Vínculos entre escuela, familia y comunidad en  
la enseñanza de lenguas”**

**2026**

## Justificación y pertinencia

El certificado “Vínculos entre escuela, familia y comunidad en la enseñanza de lenguas” surge de un interés dentro de la Maestría en Diseño de Ambientes de Aprendizaje, particularmente en el ámbito de Lenguas y Estudios Interculturales, para cuestionar cómo se aprenden y enseñan las lenguas extranjeras, segundas lenguas y/o lenguas adicionales en nuestro país. La propuesta busca problematizar las líneas generales que subyacen a los diseños pedagógicos de una clase de lengua extranjera, segunda lengua o lengua adicional: un espacio en el que se prioriza la lengua y cultura meta y donde se espera que el estudiante conozca y se asimile a las prácticas lingüísticas y culturales de la lengua que está aprendiendo.

Fundamentado en el marco de las pedagogías culturalmente relevantes (Ladson-Billings, 1995) y sostenibles (Paris and Alim, 2017) y los fondos de conocimiento (Moll et al., 1992) e identidad (Esteban-Guitart y Moll, 2014), este certificado tiene como objetivo repensar la forma en que los docentes de lenguas perciben a sus estudiantes, sus vivencias, sus familias y las comunidades a las que pertenecen. La propuesta impulsa a los docentes a examinar en qué medida conocen las comunidades en las que trabajan y qué importancia otorgan a las experiencias y conocimientos que los estudiantes traen consigo, sus prácticas lingüísticas y prácticas culturales. Asimismo, invita a los docentes a reflexionar sobre su propia trayectoria como estudiantes y educadores de las lenguas que enseñan, al tiempo que ofrece herramientas prácticas para comprender cómo reducir la distancia que con frecuencia se percibe entre las formas de enseñanza propuestas y las formas en que los estudiantes desean aprender.

El curso “**Vínculos entre escuela, familia y comunidad en la enseñanza de lenguas**” está diseñado para que los docentes de lenguas extranjeras/segundas lenguas/lenguas adicionales adquieran una base sólida en estrategias de enseñanza relacionadas con la enseñanza en entornos culturales y lingüísticamente diversos. La propuesta formativa pretende animar a los docentes a pensar, crear, reflexionar, examinar su propio trabajo y colaborar con sus colegas en la búsqueda de prácticas pedagógicas que empoderen al estudiantado de diversos contextos escolares. Los estudiosos de la pedagogía culturalmente relevante y sostenible (Ladson-Billings, 1995; Paris and Alim, 2017) y de la pedagogía lingüísticamente sensible (Lucas et al., 2008) subrayan la importancia de que los educadores conozcan a sus alumnos para adaptar la pedagogía a sus contextos.

Las actitudes y creencias de los docentes respecto de los estudiantes, sus lenguas y sus culturas influyen significativamente en sus prácticas de enseñanza (Karathanos, 2009). En este sentido, una educación de calidad para estos estudiantes implica partir de sus recursos lingüísticos y culturales, utilizándolos como base para promover nuevos aprendizajes.

El curso se basa en el constructivismo social como teoría del aprendizaje, lo que hace que los procesos de enseñanza sean significativos, activos, colaborativos y transformativos a nivel personal, tanto para los alumnos como para los docentes (Wells, 2002). El marco conceptual posiciona a los y las docentes como educadores críticos y docentes-aprendices; los principios del educador-aprendiz crítico incluyen ser cuestionador crítico, académico, investigador de la acción, comunicador y colaborador en la justicia social (Sleeter et al., 2005).

Por una parte, este certificado apunta a incorporar a las familias y comunidades, y sus riquezas lingüísticas y culturales, como un componente fundamental para generar vínculos que promuevan procesos de enseñanza-aprendizaje. Por otro lado, acompaña a las/los participantes a analizar su propia subjetividad y a conceptualizar las relaciones de poder y las desigualdades perpetradas en las escuelas, que se acentúan cuando existe una discontinuidad entre las instituciones educativas y las familias.

La compleja y rica intersección entre las prácticas escolares y las familiares/comunitarias exige que los/las educadores se conviertan en ‘mediadores culturales’ (Gay, 1993) tendiendo puentes de entendimiento entre las escuelas y los hogares. Los educadores culturalmente sensibles necesitan competencias culturales para estar más familiarizados con las propias experiencias de los y las estudiantes, permitiéndoles integrar los ‘fondos de conocimiento/identidad’ (*funds of knowledge/identity*) (Moll et al., 1992; Esteban-Guitart y Moll, 2014) de los alumnos y las familias en el proceso de aprendizaje y enseñanza (Butvilofsky et al., 2012; Yosso, 2005). Los educadores que utilizan un enfoque culturalmente sensible en su enseñanza consideran la cultura como una fortaleza que se debe aprovechar para mejorar los resultados académicos y sociales.

Programa

|                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                  |                  |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|
|                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                  |                  |               |
| Vínculos entre escuela, familia y comunidad en la enseñanza de lenguas                            |                                                                                                                                                                                                  |                  |               |
| PROGRAMA /CARRERA / CENTRO                                                                        | Programa de posgrados en diseño de ambientes de aprendizaje / Formación continua -/ Centro Global                                                                                                |                  |               |
| AÑO                                                                                               | 2026                                                                                                                                                                                             |                  |               |
| LUGAR                                                                                             | Semipresencial - con instancia presencial obligatoria en una de las siguientes ciudades: Artigas y Rivera.                                                                                       |                  |               |
| DURACIÓN                                                                                          | 8 semanas                                                                                                                                                                                        |                  |               |
| CARGA HORARIA                                                                                     | 75 horas                                                                                                                                                                                         |                  |               |
| MODALIDAD                                                                                         | Semipresencial                                                                                                                                                                                   |                  |               |
| DEDICACIÓN (en horas)                                                                             | CLASES                                                                                                                                                                                           | TRABAJO AUTÓNOMO | TRABAJO FINAL |
|                                                                                                   | 16                                                                                                                                                                                               | 51               | 8             |
| CRÉDITOS                                                                                          | No otorga créditos                                                                                                                                                                               |                  |               |
| CUPOS OFRECIDOS                                                                                   | ESTUDIANTES UTEC                                                                                                                                                                                 | DOCENTES UTEC    | CUPO EXTERNO  |
|                                                                                                   | 25                                                                                                                                                                                               | 25               | 100           |
| REQUISITOS de ADMISIÓN                                                                            | Personas que trabajen en contextos de formación de personas en lenguas extranjeras, segundas lenguas o lenguas adicionales.                                                                      |                  |               |
| DESTINATARIOS                                                                                     | Personas que trabajen en contextos de enseñanza de lenguas públicos/privados, en contacto directo con comunidades educativas. Se dará prioridad a participantes que residan en Artigas y Rivera. |                  |               |
| OBJETIVO GENERAL                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |                  |               |
| Una vez completados los tres módulos, los y las educadoras desarrollarán una nueva comprensión de |                                                                                                                                                                                                  |                  |               |

los estudiantes, las familias y las comunidades con las que trabajan y comprender la importancia de integrar esas perspectivas a sus diseños de clase. Asimismo, podrán identificar fortalezas, redes de colaboración y recursos existentes en su entorno comunitario para integrarlos de manera significativa en las propuestas educativas y en las intervenciones que desarrollan con sus estudiantes (Morgan et al., 2022).

**OBJETIVOS DE APRENDIZAJE**

- Analizar las perspectivas sobre la continuidad/discontinuidad entre el hogar y la escuela para evaluar críticamente las estructuras existentes y proponer prácticas que permitan conectar esos dos espacios.
- Promover la cartografía geoespacial crítica (CGSM) como marco para abordar la desigualdad educativa, utilizándola como una herramienta pedagógica flexible e interdisciplinaria para docentes, centrando historias que a menudo quedan marginadas o pasan desapercibidas (Banda, 2024).
- Analizar la percepción que tienen los docentes de los recursos de los alumnos y las familias, así como la forma en que contextualizan los conceptos teóricos adquiridos en el aprendizaje profesional, para aplicarlos en las visitas o en actividades en contacto con las familias.
- Diseñar ideas preliminares de colaboraciones significativas con las familias y las comunidades que mejoren el aprendizaje y la permanencia de los alumnos.
- Explorar y aplicar los principios de la Pedagogía de la Confianza (Jackson, 2011), centrada en identificar e impulsar el potencial de cada estudiante, y los fundamentos de la Pedagogía Culturalmente Relevante/Sostenible, haciendo hincapié en uno de sus pilares: tener altas expectativas para todos los alumnos.

**CONTENIDOS Y ACTIVIDADES**

**Módulo 1: Autobiografías docentes y miradas basadas en bienes comunitarios**

- Explorar las filosofías de los docentes sobre sí mismos y las comunidades en donde trabajan y/o viven. Analizar las ventajas y las potencialidades de la colaboración entre la familia y la escuela.
- Estudiar la pedagogía culturalmente relevante/sostenible y el concepto de riqueza cultural para comprender la conciencia sobre la equidad.

**Módulo 2: Mapeo de bienes comunitarios**

Analizar las líneas teóricas que sustentan el certificado:

- Pedagogía del translenguaje - (García et al., 2017).
- Fondos de Conocimiento/Identidad - (Moll et al., 1992; Esteban-Guitart y Moll, 2014).
- Riqueza Cultural Comunitaria - (Yosso, 2005).

Realizar ejercicios prácticos individuales, como el mapeo de bienes de la comunidad a través de la

cartografía geoespacial crítica para analizar e identificar elementos de la riqueza comunitaria.

### **Módulo 3: Prácticas basada en bienes comunitarios**

Proponer un plan de acción: generar una idea inicial de actividad que integre la riqueza lingüística/cultural de los estudiantes, familias, comunidades en el aula de lenguas.

Elaboración de un trabajo académico con reflexión crítica sobre la experiencia transitada, los contenidos trabajados y su relevancia para fortalecer la relación entre escuela, familia y comunidad.

### **METODOLOGÍA**

Semipresencial, con un encuentro presencial inicial, encuentros sincrónicos y trabajo asincrónico en plataforma.

- Jornada presencial para crear comunidad al inicio del certificado.
- Presentaciones magistrales por el o la docente.
- Discusión de conceptos teóricos a partir de artículos o videos.
- Tareas para trabajo en grupo.
- Ejercicios prácticos de aplicación de conocimientos teóricos.
- Seguimiento del proceso de evaluación asincrónicamente.

### **EVALUACIÓN**

La evaluación de esta propuesta formativa se basa en la participación y asistencia al 80% de los encuentros de cada módulo, así como la participación y cumplimiento de las actividades propuestas en plataforma y la presentación de una actividad final. El Módulo 1, en particular, requiere una participación obligatoria en un encuentro presencial. La sección de Evaluación de cada Módulo describe de forma detallada cómo se evalúa cada uno.

### **REQUISITOS PARA LA CERTIFICACIÓN**

Para obtener la certificación en **Vínculos entre escuela, familia y comunidad en la enseñanza de lenguas**, los participantes deberán:

- Asistir a un 80% de las clases.
- Haber aprobado todas las instancias de evaluación propuestas en cada uno de los tres módulos formativos.

### **CONSTANCIA/CERTIFICACIÓN OTORGADA**

- Cada módulo otorgará un Certificado a quienes los aprueben; y una Constancia de participación a quienes no participen de la evaluación definida o no la aprueben

El módulo 3 es optativo para quienes hayan aprobado los módulos 1 y 2, aunque es obligatorio para poder obtener el certificado en “Vínculos entre escuela, familia y comunidad en la enseñanza de lenguas”.

#### **BIBLIOGRAFÍA o MATERIAL COMPLEMENTARIO**

Alleman-Ghionda, C. (2012). Intercultural education. In J. Banks (Ed.). *Encyclopedia of Diversity in Education* (1st ed. Pp. 1213-1218). SAGE Publications, Inc.

Banda, R. (2024). Seeing the Unseen: Critical Geospatial Mapping as a Pedagogical Tool to Center the Margins. *International Journal of Multicultural Education*, 26(1), 57-78.

Butvilofsky, S. A., Escamilla, K., Soltero-González, L., & Aragon, L. (2012). Promoting reflective teaching through simulation in a study in Mexico program. *Journal of Hispanic Higher Education*, 11(2), 197-212. <https://doi.org/10.1177/1538192711435561>

DeJaeghere, J. G., & Cao, Y. (2009). Developing U.S. teachers' intercultural competence: Does professional development matter? *International Journal of Intercultural Relations*, 33(5), 43-447.

Esteban-Guitart, M., & Moll, L. C. (2014). Funds of identity: A new concept based on the funds of knowledge approach. *Culture & psychology*, 20(1), 31-48.

García, O., Johnson, S., & Seltzer, K. (2017). *The translanguaging classroom: Leveraging student bilingualism for learning*. Caslon.

García, O. & Kleifgen, J. A. (2019). Translanguaging and literacies. *Reading Research Quarterly*, 55(4), 1-19.

Gay, G. (1993). Building cultural bridges: A bold proposal for teacher education. *Education and Urban Society*, 25(2), 285-299.

Gay, G. (2002). Preparing for culturally responsive teaching. *Journal of teacher education*, 53(2), 106-116.

Jackson, Y. (2015). *The pedagogy of confidence: Inspiring high intellectual performance in urban schools*. Teachers College Press.

Karathanos, K. (2009). Exploring US mainstream teachers' perspectives on use of the native language in instruction with English language learner students. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 12(6), 615-633.

Kibler, A. K., & Roman, D. (2013) Insights into Professional Development for Teachers of English Language Learners: A Focus on Using Students' Native Languages in the Classroom. *Bilingual Research Journal*, 36(2), 187-207.

Ladson-Billings, G. (1995). Toward a theory of culturally relevant pedagogy. *American educational research journal*, 32(3), 465-491.

Lucas, T., Villegas, A. M., & Freedson-Gonzalez, M. (2008). Linguistically responsive teacher education:

- Preparing classroom teachers to teach English language learners. *Journal of teacher education*, 59(4), 361-373.
- Moll, L. C., Amanti, C., Neff, D., & Gonzalez, N. (1992). Funds of knowledge for teaching: Using a qualitative approach to connect homes and classrooms. *Theory into Practice*, 31(2), 132-141.
- Morgan, J. J., Bengochea, A., & Reed, J. (2022). Asset mapping in urban environments to support students with emotional and behavioral disorders. *Intervention in School and Clinic*, 58(2), 100-109.
- Nieto, S. (2009). Bringing bilingual education out of the basement and other imperatives for teacher education. In Darder, A., Baltodano, M. P., & Torres, R. D. (Eds.) (2009). *The critical pedagogy reader* (2nd ed.). Routledge.
- Nieto, S. (2013). Finding joy in teaching students from diverse backgrounds. *Culturally responsive and socially just practices in U.S. classrooms*. (1st ed.). Heinemann.
- Patton, K. & Parker M. (2014). Teacher education communities of practice: More than a culture of collaboration. *Teaching and Teacher Education* 67, 351-360.  
<https://doi.org/10.1016/j.tate.2017.06.013>
- Ravela, P., Cardoner, M., Basso, L., De Bonis, P., Ferrarelli, M., & de León, S. M. (2023). *Aprender en comunidad: Prácticas colaborativas para transformar la evaluación*. Grupo Magro.
- Paris, D., & Alim, H. S. (Eds.). (2017). *Culturally sustaining pedagogies: Teaching and learning for justice in a changing world*. Teachers College Press.
- Seltzer, K., Johnson, S. I., & García, O. (2025). *The translanguaging classroom: Leveraging student bilingualism for learning*. Brookes Publishing Company. PO Box 10624, Baltimore, MD 21285.
- Sleeter, C. E., Hughes, B., Laughlin, P., Meador, E., Rogers, L., Whang, P., & Peralta Nash, C. (2005) Working an academically rigorous, multicultural program. *Equity and Excellence in Education*, 38(4), 290-299.
- Vaillant, D., & Marcelo, C. (2021). Formación inicial del profesorado: Modelo actual y llaves para el cambio. *REICE. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación*, 19(4).
- Yosso, T. J. (2005). Whose culture has capital? A critical race theory discussion of community cultural wealth. *Race ethnicity and education*, 8(1), 69-91.
- Wells, G. (2002). Learning and teaching for understanding: The key role of collaborative knowledge building. In J. Brophy (Ed.), *Social constructivist teaching: Affordances and constraints. Advances in research in teaching*, Vol. 9 (pp. 1-41). Emerald Group Publishing Limited.

| <b>MÓDULO 1 - Autobiografías docentes y miradas basadas en bienes comunitarios</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                  |                         |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------|
| <b>PROGRAMA /CARRERA / DEPARTAMENTO O CENTRO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Programa de posgrados en diseño de ambientes de aprendizaje / Formación continua -/ Centro Global                                                                                                |                         |                      |
| <b>AÑO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2026                                                                                                                                                                                             |                         |                      |
| <b>LUGAR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Semipresencial - con una instancia presencial obligatoria en una de las siguientes ciudades: Artigas y Rivera.                                                                                   |                         |                      |
| <b>DURACIÓN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3 semanas                                                                                                                                                                                        |                         |                      |
| <b>CARGA HORARIA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 30 horas                                                                                                                                                                                         |                         |                      |
| <b>MODALIDAD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | A distancia                                                                                                                                                                                      |                         |                      |
| <b>DEDICACIÓN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>CLASES</b>                                                                                                                                                                                    | <b>TRABAJO AUTÓNOMO</b> | <b>TRABAJO FINAL</b> |
| <b>(en horas)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8                                                                                                                                                                                                | 18                      | 4                    |
| <b>CRÉDITOS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | No otorga créditos                                                                                                                                                                               |                         |                      |
| <b>CUPOS OFRECIDOS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>ESTUDIANTES UTEC</b>                                                                                                                                                                          | <b>DOCENTES UTEC</b>    | <b>CUPO EXTERNO</b>  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 25                                                                                                                                                                                               | 25                      | 100                  |
| <b>REQUISITOS de ADMISIÓN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Personas que trabajen en contextos de formación de personas en lenguas extranjeras, segundas lenguas o lenguas adicionales.                                                                      |                         |                      |
| <b>DESTINATARIOS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Personas que trabajen en contextos de enseñanza de lenguas públicos/privados, en contacto directo con comunidades educativas. Se dará prioridad a participantes que residan en Artigas y Rivera. |                         |                      |
| <b>JUSTIFICACIÓN Y PERTINENCIA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                  |                         |                      |
| Este módulo invita a los participantes a explorar sus filosofías y perspectivas docentes como estudiantes y docentes de una lengua a través de la revisión de su propia trayectoria. Escribir las narrativas de sus vidas les ofrecerá a los docentes la oportunidad de conectar con su lengua/cultura y la lengua/cultura meta. De esta manera, podrán cuestionar nociones que se dan por sentadas y resignificar la diferencia cultural y lingüística como una fuente de oportunidades para el aprendizaje (Ndura, 2004). Se espera |                                                                                                                                                                                                  |                         |                      |

que la incorporación de una postura reflexiva acerca de cómo percibimos a los estudiantes, las familias y sus comunidades en nuestros diseños educativos habilite instancias para que los educadores repiensen y replanteen aspectos de sus propias prácticas. La afirmación de Pascal “la verdad a este lado de los Pirineos, el error al otro lado” caracteriza la verdad como relativa, vinculada a aspectos sociales, culturales y geográficos. La verdad vista desde esta perspectiva se basa en la evidencia, pero también reconoce que existen diferencias en cómo entendemos e interpretamos esa evidencia, a la luz de factores que responden a lo estructural, más allá del propio individuo. Por esa razón, criticar y entender desde dónde se enmarcan las nociones dominantes sobre la visión/participación de las familias en la educación de los estudiantes puede permitir que los docentes adviertan su propia subjetividad.

### **OBJETIVO GENERAL**

Al finalizar este módulo, los/las estudiantes serán capaces de analizar críticamente que deben saber sobre la enseñanza, el lenguaje, la escolarización, así como sobre sus alumnos y sus comunidades, con el objetivo de apoyar eficazmente sus experiencias académicas en esos recursos.

### **OBJETIVOS DE APRENDIZAJE**

- Describir su identidad profesional mediante la redacción de una “autobiografía docente” tomando en consideración la postura individual e institucional.
- Explorar las ideologías de los docentes sobre sí mismos y las comunidades donde los estudiantes viven.

### **CONTENIDOS Y ACTIVIDADES**

El módulo busca analizar las creencias de los docentes tal como se expresan a través de narrativas culturales escritas (Assaf & Dooley, 2010), partiendo de la premisa de que la narrativa es un proceso dialógico (Clandinin & Connelly, 2000).

El módulo busca profundizar en enfoques críticos y socioculturales del aprendizaje, entendiendo la educación como un espacio de disputa, transformación y justicia social. Se abordarán ideas introductorias sobre la pedagogía culturalmente sensible y el concepto de riqueza cultural para la construcción de diseños de ambientes de aprendizaje inclusivos y sensibles a las/los estudiantes.

Las actividades principales en este módulo serán lecturas y consignas asociadas a dichas lecturas, tales como “*Where I’m From*” (Christensen, 1998), que se utilizarán para indagar las visiones de los docentes sobre sí mismos y las comunidades donde trabajan.

La redacción de las narrativas brindará oportunidades para explorar percepciones y experiencias en torno a la lengua/cultura, cuestionar nociones que se dan por sentadas y, en última instancia, considerar “la diferencia cultural como una rica fuente de oportunidades de aprendizaje, en lugar de una amenaza para la cohesión del aula” (Ndura, 2004, p. 16).

## METODOLOGÍA

Modalidad a distancia, con encuentros sincrónicos y trabajo asincrónico en la plataforma.

- Casos de estudio.
- Presentaciones magistrales por el o la docente.
- Discusión de conceptos teóricos a partir de artículos o videos.
- Tareas para trabajo en grupo.
- Ejercicios prácticos de aplicación de conocimientos teóricos.

## EVALUACIÓN

- Participación y asistencia al encuentro presencial.
- Participación y asistencia a un 80% de las clases sincrónicas.
- Participación en foros, lecturas y reflexiones etc.

## REQUISITOS PARA LA CERTIFICACIÓN

- Asistir al 80 % de los encuentros sincrónicos del módulo.
- Participar del primer y segundo módulo.

## BIBLIOGRAFÍA o MATERIAL COMPLEMENTARIO

Andreouli, E. (2010). Identity, positioning and self-other relations. *Papers on Social Representations*, 19 (1),14.1-14.13.

Assaf, L.C., & Dooley, C.M. (2010). Investigating ideological clarity in teacher education. *The Teacher Educator*, 45, 153-178. doi: 10.1080/08878730.2010.489144

Bassey, M. (2016). Culturally responsive teaching: Implications for educational justice. *Education Sciences*, 6(4), 35. doi:10.3390/educsci6040035

Christiansen, L. (1998). Where I'm from: Inviting students' lives into the classroom. *Rethinking Schools*, 12(2), 22-23.

Clandinin, D.J., & Connelly, F.M. (2000) *Narrative inquiry: Experience and story in qualitative research*. San Francisco: Jossey-Bass.

Esteban-Guitart, M., & Moll, L. C. (2014). Funds of identity: A new concept based on the funds of knowledge approach. *Culture & psychology*, 20(1), 31-48.

Gonzalez, N., Moll, L. C., & Amanti, C. (2005). *Funds of knowledge: Theorizing practices in households, communities, and classrooms*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

McVee, M. B., Brock, C. M., & Glazier, J. A. (Eds.) (2011). *Sociocultural positioning in literacy research: Exploring discourse, culture, narrative and power*. Creskill, NJ: Hampton Press.

Ndura, E. (2004). Teachers' discoveries of their cultural realms: Untangling the web of cultural identity. *Multicultural Perspectives*, 6 (3), 10-16.

Valenzuela, A. (1999). *Subtractive schooling: US Mexican youth and the politics of caring*. SUNY Press.

| MÓDULO 2: Mapeo de bienes comunitarios |                                                                                                   |                  |               |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|
| PROGRAMA /CARRERA/ CENTRO              | Programa de posgrados en diseño de ambientes de aprendizaje / Formación continua -/ Centro Global |                  |               |
| AÑO                                    | 2026                                                                                              |                  |               |
| LUGAR                                  | Virtual                                                                                           |                  |               |
| DURACIÓN                               | 3 semanas                                                                                         |                  |               |
| CARGA HORARIA                          | 30 horas                                                                                          |                  |               |
| MODALIDAD                              | A distancia                                                                                       |                  |               |
| PREVIAS                                | Módulo 1: <b>Autobiografías docentes y miradas basadas en bienes comunitarios</b>                 |                  |               |
| DEDICACIÓN (en horas)                  | CLASES                                                                                            | TRABAJO AUTÓNOMO | TRABAJO FINAL |
|                                        | 4                                                                                                 | 20               | 6             |
| CRÉDITOS                               | No otorga créditos                                                                                |                  |               |
| CUPOS OFRECIDOS                        | ESTUDIANTES UTEC                                                                                  | DOCENTES UTEC    | CUPO EXTERNO  |
|                                        | 25                                                                                                | 25               | 100           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>REQUISITOS de ADMISIÓN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>Personas que trabajen en contextos de formación de personas en lenguas extranjeras, segundas lenguas o lenguas adicionales.</p> <p>Haber aprobado el módulo 1 <b>“Autobiografías docentes y miradas basadas en bienes comunitarios”</b></p>                                                                     |
| <b>DESTINATARIOS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Personas que trabajen en contextos de enseñanza de lenguas públicos/privados, en contacto directo con comunidades educativas y que hayan aprobado el módulo 1 <b>“Autobiografías docentes y miradas basadas en bienes comunitarios”</b>. Se dará prioridad a participantes que residan en Artigas y Rivera.</p> |
| <b>JUSTIFICACIÓN Y PERTINENCIA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Para mejorar las experiencias educativas del estudiantado y fomentar la cooperación entre los docentes y las escuelas, es de suma importancia que los docentes consideren las comunidades donde viven los estudiantes y sus contextos familiares como fuentes de riqueza cultural (Daniels, 2005; Moll et al., 1992).</p> <p>Los fondos de conocimiento/identidad refieren a la idea de que los/las niños/as traen al aula diversos conocimientos previos adquiridos de sus familias y comunidades. González et al. (2005) definen los fondos de conocimiento como “esas estrategias (habilidades, destrezas, ideas, prácticas) o conjuntos de conocimientos desarrollados y acumulados históricamente que son esenciales para el funcionamiento y el bienestar de un hogar” (p. 90-91) y propone explorarlos y utilizarlos posteriormente para desarrollar prácticas innovadoras en el aula que integren el plan de estudios con la vida de los estudiantes.</p> <p>Los fondos de conocimiento/identidad ofrecen un marco conceptual para que los educadores aborden y documenten las fortalezas, los conocimientos y los recursos culturales que poseen los hogares (Vélez-Ibañez y Greenberg, 2005), cuestionando así los discursos deficitarios dominantes que prevalecen en la educación de los estudiantes con respecto a su lengua y su cultura.</p> <p>Al conocer los fondos de conocimiento/identidad de los estudiantes (Yosso, 2005), los educadores pueden centrarse en las experiencias de estos y validar sus conocimientos y valores a la hora de crear un plan de estudios que sea significativo y relevante. La profundización de las relaciones entre los maestros y las familias de los estudiantes también es fundamental en la teoría de los fondos de conocimiento/identidad.</p> <p>Por otra parte, el proceso de cartografía ofrece un gran potencial para el análisis crítico, el aprendizaje multicultural y la narración de historias alternativas (o cartografía alternativa). Se centra en el mapeo de los bienes comunitarios para identificar las fortalezas que tienen los estudiantes y sus comunidades.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

La herramienta pedagógica que se propone en este módulo (mapeo geoespacial crítico - CGSM) se basa en tres corrientes teóricas: feminismos multiculturales, geografía humana crítica y trabajos de pedagogía crítica. El CGSM se propone como una herramienta pedagógica flexible, interdisciplinaria y colaborativa que abre un espacio para que los docentes entiendan cómo nuestros estudiantes viven y experimentan las comunidades a las que pertenecen, haciendo visibles sus propias historias, que luego pueden ser integradas a los diseños pedagógicos.

#### **OBJETIVO GENERAL**

El objetivo de este módulo es analizar cómo el mapeo de bienes comunitarios puede poner de manifiesto los recursos y conocimientos de los estudiantes y sus familias y cómo estos hallazgos pueden ser integrados en la práctica profesional de los docentes.

#### **OBJETIVOS DE APRENDIZAJE**

- Discusión de conceptos teóricos que sustentan una mirada basada en bienes.
- Implementar y analizar un mapeo de bienes comunitarios a través de la herramienta cartográfica CGSM.
- Identificar las riquezas de su comunidad y de sus familias.

#### **CONTENIDOS Y ACTIVIDADES**

El segundo módulo pone foco en cómo el mapeo activo (*asset mapping*), una práctica basada en la pedagogía culturalmente relevante (Ladson-Billings, 1995), permite a los educadores identificar fortalezas, colaboraciones y recursos dentro de las comunidades exploradas que se puedan integrar en la educación y la intervención que se brinda a los estudiantes.

Las actividades principales:

- Desarrollar un mapa de bienes comunitarios.
- Observación e interpretación de los mapas de sus compañeros.
- Reflexionar sobre el proceso de elaboración del mapa y de los comentarios brindados por los demás participantes.

#### **METODOLOGÍA**

Modalidad a distancia, con encuentros sincrónicos y trabajo asincrónico en la plataforma.

- CGSM: mapeo de la comunidad y entrevistas de miembros de la comunidad.
- Discusión de conceptos teóricos a partir de artículos o videos.

| EVALUACIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Participación y asistencia a un 80% de las clases sincrónicas.</li> <li>Participación en foros, lecturas y reflexiones, etc.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| REQUISITOS PARA LA CERTIFICACIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Asistir al 80 % de los encuentros sincrónicos del módulo.</li> <li>Participar del primer y segundo módulo</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| BIBLIOGRAFÍA o MATERIAL COMPLEMENTARIO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Daniels, H. (Ed.). (2005). <i>An introduction to Vygotsky</i> (2nd ed.). Routledge.</p> <p>González, N., Moll, L., &amp; Amanti, C. (2005). Introduction: Theorizing practices. In N. González, L. Moll, &amp; C. Amanti (Eds.), <i>Funds of knowledge: Theorizing practices in households, communities and classrooms</i> (pp. 1–24). Lawrence Erlbaum Associates.</p> <p>Moll, L. C., Amanti, C., Neff, D., &amp; Gonzalez, N. (1992). Funds of knowledge for teaching: Using a qualitative approach to connect homes and classrooms. <i>Theory Into Practice</i>, 31(2), 132–141.</p> <p>Vélez-Ibáñez, C. G., &amp; Greenberg, J. B. (1992). Formation and transformation of funds of knowledge among US-Mexican households. <i>Anthropology &amp; Education Quarterly</i>, 23(4), 313–335.</p> <p>Vygotsky, L. S. (2005). Interaction between learning and development. In M. Gauvain &amp; M. Cole (Eds.), <i>Readings on the development of children</i> (4th ed., pp. 34–41).</p> |

| MÓDULO 3: Prácticas basada en bienes comunitarios |                                                                                                   |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PROGRAMA<br>/CARRERA/<br>CENTRO                   | Programa de posgrados en diseño de ambientes de aprendizaje / Formación continua -/ Centro Global |
| AÑO                                               | 2026                                                                                              |
| LUGAR                                             | Virtual                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|
| DURACIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2 semanas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |               |
| CARGA HORARIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15 horas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |               |
| MODALIDAD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Virtual                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |               |
| PREVIAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Módulo 1: “Autobiografías docentes y miradas basadas en bienes comunitarios”<br><br>Módulo 2: “Mapeo de bienes comunitarios”                                                                                                                                                                                                                      |                  |               |
| DEDICACIÓN<br><br>(en horas)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | CLASES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TRABAJO AUTÓNOMO | TRABAJO FINAL |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4                | 7             |
| CRÉDITOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | No otorga créditos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |               |
| CUPOS OFRECIDOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ESTUDIANTES UTEC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | DOCENTES UTEC    | CUPO EXTERNO  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 25               | 100           |
| REQUISITOS de ADMISIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Personas que trabajen en contextos de formación de personas en lenguas extranjeras, segundas lenguas o lenguas adicionales.<br><br>Haber aprobado el módulo 1 “Autobiografías docentes y miradas basadas en bienes comunitarios” y el módulo 2 “Mapeo de bienes comunitarios”.                                                                    |                  |               |
| DESTINATARIOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Personas que trabajen en contextos de enseñanza de lenguas públicos/privados, en contacto directo con comunidades educativas y que hayan aprobado el módulo 1 “Autobiografías docentes y miradas basadas en bienes comunitarios” y el módulo 2 “Mapeo de bienes comunitarios”. Se dará prioridad a participantes que residan en Rivera y Artigas. |                  |               |
| JUSTIFICACIÓN Y PERTINENCIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |               |
| Este módulo propone generar un puente entre los aprendizajes recogidos en las actividades anteriores, tanto prácticos como teóricos, y la práctica docente. Luego de analizar las distintas líneas pedagógicas propuestas y de realizar diferentes actividades prácticas en sus contextos (la narrativa docente, el contacto con las familias y las comunidades, el mapeo de bienes), se les propondrá a los participantes pensar en una línea de acción futura (diseño pedagógico, actividad extracurricular, socialización con colegas, etc.) que promueva la integración de los bienes lingüísticos y culturales comunitarios. Se acompañará esta propuesta con un trabajo reflexivo escrito. Este módulo es optativo. En caso de aprobarlo, los participantes recibirán el Certificado en “Vínculos entre escuela, familia y comunidad en |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |               |

la enseñanza de lenguas” .

### **OBJETIVO GENERAL**

Al finalizar este módulo, el estudiante será capaz de planificar y compartir una línea de acción que promueva una mirada basada en los bienes comunitarios en un contexto de enseñanza de lenguas extranjeras o lenguas adicionales/segundas lenguas en contextos fronterizos. Asimismo, será capaz de volcar el proceso realizado en un documento académico final que integre la reflexión crítica sobre su práctica, los aprendizajes obtenidos y el posible impacto de la propuesta en la comunidad.

### **OBJETIVOS DE APRENDIZAJE**

- Planificar y compartir una línea de acción que promueva una mirada basada en los bienes comunitarios
- Sistematizar de manera escrita y con un encuadre académico el proceso de trabajo realizado a lo largo de toda la formación.

### **CONTENIDOS Y ACTIVIDADES**

Las actividades principales de este módulo incluirán:

- Socialización de una línea de acción que integre los bienes lingüísticos y comunitarios de los estudiantes.
- Escritura de un trabajo reflexivo final que integre el proceso realizado y los aprendizajes obtenidos.

### **METODOLOGÍA**

Modalidad a distancia, con encuentros sincrónicos y trabajo asincrónico en la plataforma.

- Tareas para trabajo en grupo.
- Ejercicios prácticos de aplicación de conocimientos teóricos.
- Seguimiento del proceso de evaluación asincrónicamente.

### **EVALUACIÓN**

- Participación y asistencia a un 80% de las clases sincrónicas.
- Aprobación de un trabajo final integrador.

### **REQUISITOS PARA LA CERTIFICACIÓN**

- Aprobar el trabajo final integrador
- Asistencia de un 80% o más a las clases sincrónicas

## BIBLIOGRAFÍA o MATERIAL COMPLEMENTARIO

- Alleman-Ghionda, C. (2012). Intercultural education. In J. Banks (Ed.). *Encyclopedia of Diversity in Education* (1st ed. Pp. 1213-1218). SAGE Publications, Inc.
- Banda, R. (2024). Seeing the Unseen: Critical Geospatial Mapping as a Pedagogical Tool to Center the Margins. *International Journal of Multicultural Education*, 26(1), 57-78.
- Butvilofsky, S. A., Escamilla, K., Soltero-González, L., & Aragon, L. (2012). Promoting reflective teaching through simulation in a study in Mexico program. *Journal of Hispanic Higher Education*, 11(2), 197-212. <https://doi.org/10.1177/1538192711435561>
- DeJaeghere, J. G., & Cao, Y. (2009). Developing U.S. teachers' intercultural competence: Does professional development matter? *International Journal of Intercultural Relations*, 33(5), 43-447.
- Esteban-Guitart, M., & Moll, L. C. (2014). Funds of identity: A new concept based on the funds of knowledge approach. *Culture & psychology*, 20(1), 31-48.
- García, O., Johnson, S., & Seltzer, K. (2017). *The translanguaging classroom: Leveraging student bilingualism for learning*. Caslon.
- García, O. & Kleifgen, J. A. (2019). Translanguaging and literacies. *Reading Research Quarterly*, 55(4), 1-19.
- Gay, G. (1993). Building cultural bridges: A bold proposal for teacher education. *Education and Urban Society*, 25(2), 285-299.
- Gay, G. (2002). Preparing for culturally responsive teaching. *Journal of teacher education*, 53(2), 106-116.
- Jackson, Y. (2015). *The pedagogy of confidence: Inspiring high intellectual performance in urban schools*. Teachers College Press.
- Karathanos, K. (2009). Exploring US mainstream teachers' perspectives on use of the native language in instruction with English language learner students. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 12(6), 615-633.
- Kibler, A. K., & Roman, D. (2013) Insights into Professional Development for Teachers of English Language Learners: A Focus on Using Students' Native Languages in the Classroom. *Bilingual Research Journal*, 36(2), 187-207.
- Ladson-Billings, G. (1995). Toward a theory of culturally relevant pedagogy. *American educational research journal*, 32(3), 465-491.
- Lucas, T., Villegas, A. M., & Freedson-Gonzalez, M. (2008). Linguistically responsive teacher education: Preparing classroom teachers to teach English language learners. *Journal of teacher education*, 59(4), 361-373.
- Moll, L. C., Amanti, C., Neff, D., & Gonzalez, N. (1992). Funds of knowledge for teaching: Using a

- qualitative approach to connect homes and classrooms. *Theory into Practice*, 31(2), 132-141.
- Morgan, J. J., Bengochea, A., & Reed, J. (2022). Asset mapping in urban environments to support students with emotional and behavioral disorders. *Intervention in School and Clinic*, 58(2), 100-109.
- Nieto, S. (2009). Bringing bilingual education out of the basement and other imperatives for teacher education. In Darder, A., Baltodano, M. P., & Torres, R. D. (Eds.) (2009). *The critical pedagogy reader* (2nd ed.). Routledge.
- Nieto, S. (2013). Finding joy in teaching students from diverse backgrounds. *Culturally responsive and socially just practices in U.S. classrooms*. (1st ed.). Heinemann.
- Patton, K. & Parker M. (2014). Teacher education communities of practice: More than a culture of collaboration. *Teaching and Teacher Education* 67, 351-360.  
<https://doi.org/10.1016/j.tate.2017.06.013>
- Ravela, P., Cardoner, M., Basso, L., De Bonis, P., Ferrarelli, M., & de León, S. M. (2023). *Aprender en comunidad: Prácticas colaborativas para transformar la evaluación*. Grupo Magro.
- Paris, D., & Alim, H. S. (Eds.). (2017). *Culturally sustaining pedagogies: Teaching and learning for justice in a changing world*. Teachers College Press.
- Seltzer, K., Johnson, S. I., & García, O. (2025). *The translanguaging classroom: Leveraging student bilingualism for learning*. Brookes Publishing Company. PO Box 10624, Baltimore, MD 21285.
- Sleeter, C. E., Hughes, B., Laughlin, P., Meador, E., Rogers, L., Whang, P., & Peralta Nash, C. (2005) Working an academically rigorous, multicultural program. *Equity and Excellence in Education*, 38(4), 290-299.
- Vaillant, D., & Marcelo, C. (2021). Formación inicial del profesorado: Modelo actual y llaves para el cambio. *REICE. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación*, 19(4).
- Yosso, T. J. (2005). Whose culture has capital? A critical race theory discussion of community cultural wealth. *Race ethnicity and education*, 8(1), 69-91.
- Wells, G. (2002). Learning and teaching for understanding: The key role of collaborative knowledge building. In J. Brophy (Ed.), *Social constructivist teaching: Affordances and constraints. Advances in research in teaching*, Vol. 9 (pp. 1-41). Emerald Group Publishing Limited.